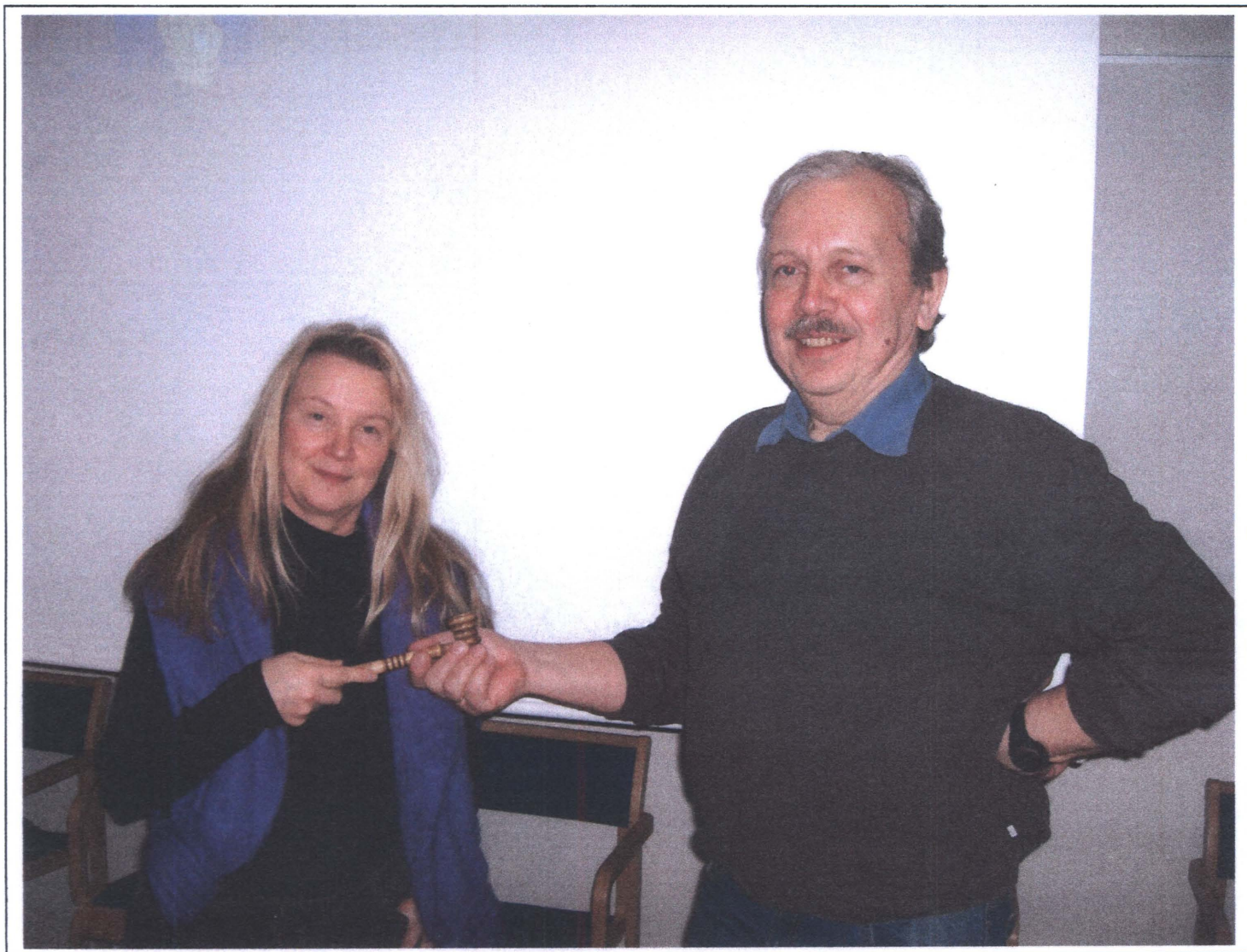




Stockholms UFO-nytt

Stockholms UFO-förenings Informationsblad om Oidentifierade Flygande Föremål 2010 Nr 1



Anneli Sarre
tillträder som ordförande

Stockholms UFO-förening
c/oAnneli Sarre
Verkstadsgatan 22
117 36 Stockholm

Telefon: 0761 429 660
Postgiro: 440 19 83-4
Kontaktperson: Anneli Sarre

Stockholms UFO-nytt är ett informationsblad
för medlemmar i Stockholms UFO-förening
och utkommer med 3nr/år

Medlemsavgift:	Helår 1/1-31/12	Halvår 1/7-31/12
Inkl. Stockholms UFO-nytt Postgiro 440 19 83-4	150:-	80:-
Pensionärer och heltidsstuderande inkl. Stockholms UFO-nytt Postgiro 440 19 83-4	110:-	60:-

Om du är intresserad av att få mer UFO-information kan
vi rekommendera att du prenumererar på:

UFO-Aktuellt	postgiro 50 50 60-4	220:-/år löpande
UFO Raden/Rapportnytt	postgiro 50 50 60-4	130:-/år löpande

Läs mer på www.ufo.se
www.stufo.se

Välkomna!

Funderar lite kring frågan hur det kom sig att jag blev ordförande i Stufo 2010. Kanske inte fullständigt långsökt. Som tidigare producent i kulturbranschen är jag inte helt obekant med informationsarbete och som 16-åring hade jag min första ufoiakttagelse.

Ufofrågan har varit ett intresse som följt mig i många år och jag har haft turen att uppleva några märkliga iakttagelser tillsammans med vänner, vilket kom att väcka en nyfikenhet utan slut.

Att blicka mot universum är egentligen ett naturvetenskapligt intresse. Kanske tänker vi inte på det så ofta, men allt utanför jorden kan också betecknas som natur, alla stjärnor och solsystem. Fascinerande tanke att bolla med Gaiahypotesen fast i ett universellt perspektiv.

Min förhoppning för Stufo år 2010 är att vi i Stufos arbete ska kunna ta till vara på en del

av alla resurser Stockholm erbjuder, till exempel observatorier och Cosmonova. Kanske ett samarbete med STAR, Stockholms amatör-astronomiska förening. SETI-projektet är också möjligt att delta i från privata datorer.

Stufo blir vad vi gör det till. Alla medlemmar är lika viktiga och alla behövs, så låt inte idéer och initiativ fastna i byrålådan hemma eller på tröskeln.

Glöm inte att regelbundet titta på hemsidan, där händer det saker (www.stufo.se).

Hoppas vi får ett riktigt spännande och roligt Stufo-år 2010 med många kluriga fall att undersöka.

Väl mött!

Anneli Sarre
*Nytilträdd ordförande,
Stockholms UFO-förening*

Innehåll:

Presentation av 2010 års styrelse	4
Årsmötesprotokollet	5
Stockholms UFO-förenings stadgar	7
Storbritanniens Roswell	8
Pressklipp	11

Presentation av Stockholms UFO-förenings styrelse 2010

Den 18 mars höll Stockholms UFO-förening årsmöte. Ni som av olika skäl inte kunde närvara kan i stället läsa årsmötesprotokollet på följande sidor. En fulltalig styrelse med detta utseende klubbades:

Ordförande:

Anneli Sarre

Anneli arbetar som kurator. Hon har varit intresserad av ufofrågan sedan hon var 16 år, det vill säga i snart 40 år. Läs mer om Annelis intentioner för föreningen i hennes ledare och i årsmötesprotokollet.

Svante Lilja

Svante arbetar inom Utbildningsförvaltningen i Stockholms stad. Svante invaldes som styrelseledamot 2007 och var ordförande i två år innan Anneli tog över. Han är allmänt intresserad av ufofrågan, men särskilt av den tekniska sidan.

Kassör:

Bernd Bartosch

Bernd är en nybliven glad pensionär som sköter föreningens finanser. Och det har han nu i många år gjort med den äran.

Ledamöter:

Jörgen Granlie

Jörgen har varit medlem i UFO-Sverige sedan organisationens allra tidigaste dagar och deltagit flitigt i styrelsearbetet. Han har i många år bott i Enköping och varit mycket aktiv medlem i Enköping-Sala UFO-förening. Nu har han flyttat "hem" till Stockholm och till vår förenings stora glädje accepterat en styrelseplats.

Kaj Hahne

Kaj arbetar inom polismyndigheten i Stockholms län som kriminalinspektör. Hösten 2007 gick Kaj UFO-Sveriges fältundersökarkurs och våren 2008 blev han invald i Stufos styrelse.

Agneta Halldén

Agneta, som är frilansjournalist, har varit medlem i föreningen i många år. Vi har ofta kunnat se artiklar av Agneta i UFO-Aktuellt.

Suppleanter:

Björn-Olav Kvidal

Björn-Olav är invandrad från Norge. Han har en fil kand i ekonomisk historia vid Stockholms universitet. För tillfället är han enligt egen utsago "arbetslös akademiker som lever i ett Sverige som är genomsegregerat på grund av statens och företagens vilja". Björn-Olav har själv gjort två intressanta ufoobservationer.

Stefan Roslund

Stefan är nyhetsöversättare på Sveriges Television. Han arbetar med både medlemstidningen och UFO-Aktuellt, där han sköter översättningar och ansvarar för rubriken Utblick.

Stockholms UFO-förenings årsmöte

Stockholms UFO-förening höll sitt ordinarie årsmöte 18 mars 2010.

Här nedan redovisar vi årsmötesprotokollet.

- P.1 Årsmötets öppnande**
Svante Lilja hälsar alla välkomna.
- P.2 Årsmötets behöriga utlysande**
Årsmötet befinns behörigt.
- P.3 Fastställande av dagordning**
Den föreslagna dagordningen godkännes.
- P.4 Val av ordförande och sekreterare vid årsmötet**
Göran Norlén väljs till ordförande och Agneta Halldén till sekreterare för mötet.
- P.5 Val av två justerare till årsmötesprotokollet**
Svante Lilja och Kaj Hahne väljs till justerare.
- P.6 Styrelsens verksamhetsberättelse och kassarapport för det gångna året**
Bifogad verksamhetsberättelsen och kassörens kassarapport för 2009 godkännes. Bernd meddelar att det för närvarande finns 5.930 kr i kassan.
- P.7 Revisorers berättelse**
Göran Norlén meddelar att han granskat styrelseprotokollen och kassarapporten och inte funnit något att anmärka på. Han anser att styrelsen uppfyllt sina åtaganden och rekommenderar ansvarsfrihet.
- Om denna slutsats finne emellertid en avvikande mening. Björn-Olav Kvidal ifrågasätter starkt att styrelsen uppfyllt sina åtaganden och sätter stort frågetecken för det faktum att inga medlemsmöten hållits under året, inte ens det sedvanliga populära julmötet. Dessutom har hemsidan inte heller blivit klar förrän alldeles i dagarna.
- Svante Lilja svarar på kritiken. Styrelsen har inte haft resurser att arrangera medlemsmöten. Det som framför allt saknats är en permanent lokal som uppfyller kriterierna centralt läge och relativt låg kostnad. Han beklagar djupt att inga möten för medlemmarna kommit till stånd. Björn-Olav menar dock att det borde ha varit möjligt att skaffa en sådan lokal och nämner ett par ställen som borde ha undersökts. Svante framhåller att tyvärr inte funnits tillräckligt med resurser i form av tid för att ta tag i frågan.
- P.8 Beslut om ansvarsfrihet för styrelsen 2009**
Göran Norlén konstaterar att styrelsen trots påtalade brister i verksamheten beviljas ansvarsfrihet för det gångna året.
- P.9 Val av ordförande 2010**
Svante Lilja har av sagt sig ordförandeskapet men vill gärna vara med i styrelsen även fortsatt ningsvis. Skäl för "uppsägningen" är att han fått ett mer ansvarsfyllt och tidskrävande jobb under året som gått. Valberedningen (Clas Svahn och Göran Norlén) har föreslagit Anneli Sarre till ny ordförande.

Forts på nästa sida

Anneli presenterar kort sig själv och sina intentioner. Hon är kurator till yrket och har varit intresserad av ufofrågan sedan hon var 16 år (är numera 50+). Hon framhåller vikten av att skapa ett positivt och trevligt klimat i föreningen. Det bör finnas förståelse för att de som jobbar i föreningen gör det på sin fritid, och att det därmed uppstår brister ibland. Anneli vill verka för att alla ska uppleva att det är kul att jobba i föreningen och hon vill fokusera på lösningar snarare än problem.

Mötet beslutar att Anneli Sarre blir ordförande för Stockholms UFO-förening från och med nu.

P.10 Val av kassör 2010

Bernd Bartosch är villig att fortsätta sitt arbete som kassör, och mötet beslutar att han kvarstår i denna funktion.

P.11 Val av minst tre ledamöter och suppleanter till styrelsen 2010

Med ett undantag är alla ledamöter och suppleanter villiga att sitta kvar i styrelsen under 2010. Suppleanten Mattias Mårtensson har dock meddelat att han vill avgå, och därmed finns behov av en ny suppleant. Agneta föreslår Björn-Olav Kvidal som accepterar erbjudandet. Mötet beslutar att Björn-Olav Kvidal blir ny suppleant i styrelsen.

Därmed är styrelsen fulltalig.

P.12 Val av revisor och revisorssuppleant 2010

Göran Norlén är villig att kvarstå i funktionen som revisor och detta fastslås av mötet. Dock finns inget förslag på revisorssuppleant så den funktionen förblir vakant.

P.13 Val av ledamot och suppleant till valberedningen 2011

Mötet väljer Clas Svahn och Göran Norlén till ledamot respektive suppleant till valberedningen 2011.

P.14 Val av ombud och suppleant till Riksstämman 2010.

Riksstämman äger rum i Kalmar 22-23 maj 2010. Mötet beslutar att Göran Norlén väljs som som ombud till Riksstämman.

P.15 Stadgeändringar

Inga förslag om ändringar i stadgarna har inkommit.

P.16 Medlemsavgiftens storlek 2011

Mötet beslutar att nuvarande medlemsavgift 150 kr ska gälla även under 2011.

P.17 Skrivelser och motioner

Inga skrivelser eller motioner har inkommit under året.

Björn-Olov Kvidal påpekar att han vid det förra årsmötet föreslog produktion av en ufoaffisch. Svante Lilja och Kaj Hahne bekräftar detta och berättar att styrelsen varit positiv till idén men har måst skjuta den på framtiden på grund av den redan omtalade tidsbristen.

Göran Norlén konstaterar att frågan är aktiv med vilande.

P.18 Avslutande av årsmötet

Göran hälsar Anneli hjärtligt välkommen som föreningens nya ordförande och avslutar därefter årsmötet.

Stockholm den 18 mars 2010

Stadgar för Stockholms UFO-förening

§ 1. Målsättning

Föreningen är opolitisk och ideell och verkar för ett ökat intresse och en ökad information kring ämnet UFO (Oidentifierade Flygande Föremål).

Föreningen är ansluten till UFO-Sverige, som knyter samman ett antal lokala föreningar med samma, eller liknande, målsättning.

Föreningen skall undersöka och dokumentera UFO-händelser i Stockholmsregionen samt rapportera dessa till Riksorganisationen.

§ 2. Organisation

Föreningen leds av en styrelse bestående av ett udda antal medlemmar.

Ordförande, kassör, ledamöter och suppleanter väljs på årsmötet.

Styrelsen konstituerar sig på sitt första styrelsemöte snarast, eller senast en månad, efter årsmötet.

Styrelsen skall bestå av ordförande, vice ordförande, sekreterare, kassör och ett udda antal ledamöter.

Styrelsen bör sammanträda åtminstone en gång per kvartal och så ofta som styrelsen anser det nödvändigt.

§ 3. Medlemskap

Medlemskap erhålls genom erläggande av den medlemsavgift som beslutats för året.

Registreringen sker hos kassör eller sekreterare, varvid medlemmen erhåller ett medlemsbevis och ett individuellt medlemsnummer.

Studerande, värnpliktiga och pensionärer betalar reducerad avgift.

Nedsättning av, eller befrielse från, avgiften kan ske om särskilda skäl anses föreligga och beslutas i så fall av styrelsen.

Som åldersgräns för medlemskap gäller 14 år. Dispens kan ges av styrelsen efter ansökan som skall innehålla en kort motivering.

Medlem som inträder i föreningen under det andra halvåret betalar halv medlemsavgift.

Medlemskap upphör:

På medlemmens egen begäran.

Om årsavgiften inte erlagts före första kvartalets utgång.

Personer som uppenbart motarbetar föreningens syften kan uteslutas ur föreningen genom styrelsebeslut med 5/7-dels majoritet, efter personen i fråga, inom två veckor efter delgivning, beretts tillfälle att inför styrelsen lägga fram sina synpunkter.

Person som utesluts kan ej bli medlem igen förrän dess ett år plus kvarvarande tid på år då medlemmen utesluts, förflutit och att ovan angivna skäl ej längre föreligger.

Årsavgiftens storlek beslutas på årsmötet och tillämpas nästkommande verksamhetsår/räkenskapsår.

§ 4. Verksamhetsår

Verksamhetsår, liksom räkenskapsår, är lika med kalenderåret. Styrelsen skall vid verksamhetsårets slut utföra verksamhetsberättelse och bokslut. Ansvarsfrihet för den avgående styrelsen behandlas av årsmötet.

§ 5. Kassörens verksamhet

Kassören skall föra bok över föreningens räkenskaper. Varje enskilt belopp skall bokföras så snart det låter sig göras.

Föreningens postgirokonto tecknas av kassör och ordförande.

Övriga (räntebärande) konton tecknas av kassör.

§ 6. Räkenskaper

Föreningens räkenskaper skall granskas av två revisorer som väljs på årsmötet. Revisionshandlingar skall vara revisorerna tillhanda senast en månad före ordinarie årsmöte.

Forts på nästa sida

§ 7. Stadgeändringar

Stadgeändringar som föreslås av ett styrelsemöte eller av enskild medlem på ett föreningsmöte skall godkännas av ett efterföljande årsmöte för att införas permanent i stadgarna.

§ 8. Årsmöte

Årsmötet är föreningens högsta instans. Det skall hållas före utgången av februari månad. Kallelse skall vara medlemmarna tillhanda senast 8 dagar före årsmötet.

§ 9. Upplösning av föreningen

För upplösning av föreningen krävs beslut härom med 2/3-dels majoritet vid två på varandra följande möten med minst två månaders mellanrum, varav ett skall vara årsmöte.

Tillgångarna skall disponeras på ett sådant sätt att den i § 1 angivna målsättningen främjas.

1999-02-22

Storbritanniens Roswell

Vad var det egentligen som hände i Berwyn Mountains för 35 år sedan?

Av Andy Roberts

Berwyn Mountains delar de centrala partierna av norra Wales och skiljer Shropshire från Snowdonia. Förhistoriska människor levde här och bad till sina gudar, och de har lämnat efter sig ett dramatiskt rituellt landskap förknippat med många olika föreställningar. Enligt sägnerna har dessa bergstoppar hemsökt av en stor mängd luftburna fenomen genom århundradena och det existerar en uppsjö av moderna, paranormala gåtor, som "fantomplan", spöken, sjöodjur och "stora, främmande kattdjur."

Även om bergen är populära bland turister kan de vara farliga och räddningstjänsten får ofta gripa in. Cader Berwyn, den högsta toppen, når 827 meter, och åtskilliga flygplan, både militära och civila har störtat på dess sluttningar de senaste 50 åren. På vintern är området svårtillgängligt - en mer idealisk plats för ufoaktiviteter går knappast att påträffa.

På kvällen den 23 januari 1974 inträffade en händelse som först förbryllade lokalbefolkningen, och senare även ufointresserade personer. Händelsen gav upphov till en störtflod av rykten som fick många att dra slutsatsen att en utomjordisk farkost hade störtat på Cader

Berwyn, att rymdvarelserna hade smugglats iväg till en hemlig militär anläggning och att hela denna fantastiska historia hade tystats ner av den brittiska regeringen. Incidenten vid Berwyn Mountains har beskrivits som "det bästa exemplet på ett störtat ufo i Storbritannien", och har jämförts med Roswell och Rendlesham.

Det låter som ett absurt påstående, men även den mest bisarra historia måste ju ha sitt ursprung i någon form av sanning. Även om det kan hävdas - till och med bevisas - att det inte fanns någon utomjordisk farkost, vad ligger då bakom incidenten i Berwyn Mountains? Kan det ha varit ett hemligt militär-

plan som störtat, ett misslyckat robottest från den närbelägna raketbasen vid Aberporth, eller rent av en bluff? Och om nu någon av dessa förklaringar stämmer, varför har då påståenden om ufofarkoster, kvarlevor från rymdvarelser och militära mörkläggningar levt kvar i över 35 år?

"Berättelsen"

Berättelsen om incidenten i Berwyn Mountains är invecklad, och jag har gjort ett försök att sammanfatta - med hjälp av vittnen, sagesmän, ufologer och tidningar - vad som påstås ha hänt den 23 januari 1974 och tiden däromkring. Detta är "berättelsen", den allmänt accepterade versionen, från vilken det formats varianter som införlivats i ufo-kulturen.

Onsdagen den 23 januari 1974 var som vilken vinterdag som helst i Bala och de närbelägna byarna Llandrillo och Llanderfel, och ufon var nog det sista som byborna funderade på. Men när natten närmade sig inträffade något som ändrade på detta.

Strax efter halv nio på kvällen skakades ortsborna om av en kraftig explosion, vilken åtföljdes av ett fruktansvärt dån som varade i fyra till fem sekunder. Möbler flyttade på sig, byggnader skakade och djur gav ifrån sig skräckfyllda läten. Vetskrämda människor skyndade fram till sina fönster eller rusade ut på gatorna för att se vad som orsakat störningarna. Många minns att de såg enorma ljussken som rörde sig över himlavalvet, och när de tittrade bort mot bergen, lade de märke till ljuskäglor som sträckte sig mot natthimlen.

Hundratals personer ringde till räddningstjänsten i tron att en katastrof hade ägt rum, och en sjuksköterska körde bergsvägen upp med sina två döttrar för att se vad som stod på. När hon hade nått vägens högsta punkt stannade hon, förbluffad över vad hon fick se. Där, högt

upp på det nakna berget fanns ett glödande klot. Det befann sig för långt ifrån vägen för att hon skulle kunna gå dit och hon kunde bara titta på när klotet pulserade och ändrade färg från rött till gult till vitt, samtidigt som andra vita ljus rörde sig fram och tillbaka på bergssluttningen.

När sjuksköterskan körde tillbaka till sin by, stoppades hon av en grupp poliser och soldater som med kraft beordrade henne att försvinna från berget. De sade att vägen var avspärrad och att hon under inga som helst omständigheter fick avslöja vad hon sett.

Reaktionen från officiellt håll kom snabbt - misstänksamt snabbt enligt vissa - då polis och militär var på plats inom några få minuter och körde bort andra nyfikna bybor från bergsvägarna. De följande dagarna ökade den militära närvaron i området avsevärt. Vägar förblev avstängda och bönderna klagade på att de inte tilläts att sköta om sin boskap.

Uppenbarligen letade man efter någonting, varför skulle annars militärhelikoptrar fara fram och tillbaka över området och främlingar genomsöka bergssluttningarna? Ännu mer misstänkt var att en grupp mörklädda tjänstemän dök upp i området och började ställa frågor om vad som hade hänt på berget.

Händelsen drog till sig tv- och radiobevakning. Times och Guardian, såväl som den regionala och lokala pressen i Wales publicerade detaljerade artiklar. Det spekulerades vilt; en tidning var säker på att det rörde sig om en flygplanskrasch av något slag, och noterade: "Det finns en rapport om att ett arméfordon, eskorterat av motorcyklar, har setts komma ner för berget nära Bala Lake med en stor rektangulär låda på flaket."

Men myndigheterna vägrade erkänna att någonting ovanligt hade

Stockholms UFO-nytt nr 1/2010

ägt rum. Meteoriter och jordskalv ansågs också kunna ha legat bakom händelsen, och skulle förvisso också kunna förklara en del av mysteriet. Men vad skulle kunna förklara det glödande klotet som sjuksköterskan såg, eller ljuskäglorna som kunde ses på berget? De här sakerna avfärdades fort av massmedierna som fantasier från bybornas sida, stjärnfall, eller till och med som tjuvjägare på jakt efter harar. Det är dock osannolikt att sådana naturliga fenomen skulle få armén att stänga av området.

De rektangulära lådorna

Massmedierna glömde snart bort händelsen och även lokalbefolkningen lät den undan för undan försjunka i glömska. Men ufoforskare insåg snart att det hade hänt någonting som inte fått en tillfredsställande förklaring. Ljus på himlen och mystiska explosioner, och därtill ovanlig militär aktivitet, betraktas ivrigt av ufogrupper som tecken på att ett ufo har störtat. Trots detta nämndes det knappt någonting alls i ufolitteraturen 1974 om störtade ufon som återfunnits, framför allt inte i Storbritannien. Även om olika ufotidskrifter skrev om händelsen gjordes det ingen undersökning, och det presenterades ingen riktig slutsats.

Men krafter arbetade i det fördolda, och inom några månader började brittiska ufoutredare få dokument som såg officiella ut från en paramilitär grupp vid namn Aerial Phenomena Enquiry Network (APEN). I dessa dokument hävdades det att en utomjordisk farkost hade störtat i Berwyn Mountains och hade tagits om hand av ett team från APEN för att studeras!

APEN hävdade också att det hade funnits ett nyckelvitne till ufo-kraschen som de föreslog skulle genomgå regressionshypnos. Detta var ett chockerande avslöjande: Denna typ av hypnos var praktiskt

Foris på nästa sida

Forts från föreg sida

taget okänd 1974 och användes definitivt inte inom ufogrupeer i Storbritannien.

Vissa forskare har spekulerat i att APEN kan ha varit en del av en regeringsoperation i psykologisk krigföring i syfte att sprida desinformation med hjälp av ufomytologi och därmed dra bort uppmärksamhet från hemliga vapenprov. Gruppen spred ut liknande information i samband med andra stora ufohändelser, främst beträffande Rendlesham Forest-fallet 1980.

Precis som när det gäller Roswell-incidenten så ägnades efter den första tidens uppståndelse med uppmärksamhet från allmänhet och press inte mycket intresse åt Berwynhändelsen under 1970- och 1980-talet, och den blev inte mycket mer än en fotnot i ufolitteraturen. Men fängslande information började dyka upp som senare blev en del av det alltmer tilltagande källmaterialet i fallet.

Jenny Randles

En av de första personer som försökte få rätsida på händelserna i Berwyn var ufologen Jenny Randles, som besökte regionen ofta under den senare delen av 1970-talet och minns att lokalbefolkningen pratade om militära aktiviteter i bergen i kölvattnet av någon händelse som involverade en krasch. Jenny var mycket intresserad av

fallet och föreslog till en början att det kunde ha rört sig om ett ovanligt men vetenskapligt erkänt fenomen känt kallat "jordljus", ett hastigt övergående ljusfenomen skapat genom geofysiskt tryck.

Mot slutet av 1990-talet hade Berwyn-incidenten ofta nämnts i ufoböcker, tidskrifter, nationella tidningar och tv-dokumentärer. Den intog en central plats i ett kapitel i Nick Redferns bästsäljande bok från 1997, *A Covert Agenda*. Från sin anspråkslösa start hade Berwyn-incidenten utvecklats till ett "brittiskt Roswell", och publiciteten lockade fram nya vittnen.

Ufologen och tidigare polisinspektören Tony Dodd skrev i *UFO Magazine* om en anonym informator som påstod sig ha varit med i en militärenhet som legat i beredskap flera dagar före Berwyn-incidenten. Denna enhet skickades till Llandrffel för att hämta "två stora, rektangulära lådor" och föra dem till Porton Down i Wiltshire, där den brittiska regeringen har ett forskningscenter.

Två varelser

Lådorna öppnades där, och Dodds informator minns: "Vi blev chockade när vi såg två varelser i smittskyddsdräkter. När dräkterna öppnades var det uppenbart att varelsena inte kom från denna värld, och vid undersökningen konstaterades det att de var döda. Vad jag såg i lådorna den där dagen förändrade hela min syn på livet.

Kropparna var cirka 1,5 till 1,8 meter långa, människoliknande till formen, men så smala att de nästan såg ut som skelett."

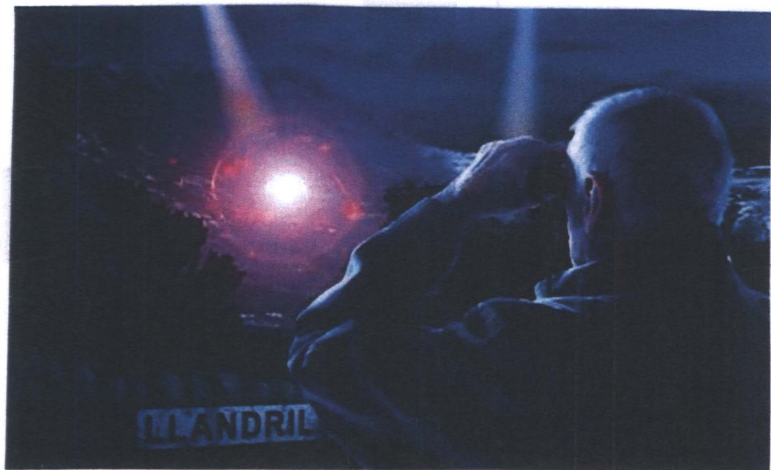
Dessa här och andra märkvärdiga påståenden från ufologerna Nick Redfern, Tony Dodd och Margaret Fry fick mig att undersöka Berwyn-incidenten på nytt. Jag var säker på att någonstans, bland vittnesmålen och ufologernas påståenden, fanns nyckeln till det som verkligen inträffade den där januarinatten 1974.

Ufologer understryker vikten av "pappersspåret", den officiella dokumentation som varje händelse, oavsett hur hemlig, måste frambringa. Det verkade förnuftigt att anta att Berwyn-incidenten borde ha lämnat något spår i officiella dokument, särskilt som så många personer var inblandade i händelsen.

Ufologer som tog sig an fallet före 1998 hade inte följt detta tillvägagångssätt, och hävdade till och med att det inte längre fanns någon dokumentation, eller att den hade undanröjts på något mystiskt sätt, för att hindra att "sanningen" avslöjades. Men dessa ufologer hade helt enkelt inte undersökt saken tillräckligt noga, för jag upptäckte en stor mängd officiella dokument från flera olika källor.

Denna information hade dessutom legat orörd i arkivskåp ända sedan veckorna efter att händelserna i Berwyn hade ägt rum. Genom att använda dokumentationen, som jag vägrade mot vittnesutsagorna, började jag sätta ihop bitarna av vad som verkligen hände den 23 januari 1974. Det följande är resultatet av denna nya undersökning.

Vad Andy Roberts, en av Storbritanniens mest prominenta ufologer, kom fram till får ni läsa i nästa nummer av STUFO-nytt någon gång i början av hösten. Så nu har ni något att se fram emot under sommaren. Artikeln publicerades i Fortean Times nr 9/2009 och är översatt av Mats Roslund.



Svaret på gåtan

